

ЗАТВЕРДЖЕНО
Директор
Юридичного департаменту
29 грудня 2016 р
Дата вступу в дію 20 січня 2017 р.

**УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОННИХ ГРОШЕЙ
КЛІЄНТАМИ ПАТ «УКРСОЦБАНК»
НА БАЗІ НАПЕРЕД ОПЛАЧЕНИХ КАРТОК
МІЖНАРОДНИХ ПЛАТІЖНИХ СИСТЕМ
VISA INT. ТА MASTERCARD WORLDWIDE**

КИЇВ 2016

ЗМІСТ

- 1. Визначення термінів***
- 2. Загальні положення***
- 3. Укладення Договору***
- 4. Порядок внесення змін та розірвання Договору***
- 5. Спільні умови випуску та використання Електронних грошей***
- 6. Мова***
- 7. Відповідальність Сторін та Форс-Мажор***
- 8. Порядок врегулювання спорів***
- 9. Обробка даних***

1. Визначення термінів

«Авторизація» - процедура надання дозволу на проведення Операції;

«Договір» - договір приєднання, що укладається між Емітентом та Клієнтом шляхом акцептування (прийняття) та приєднання останнім до запропонованих Емітентом умов УВЕГ;

«Електронний пристрій» - пам'ять комп'ютера Емітента, програмне забезпечення, які використовуються для зберігання Електронних грошей;

«Електронні гроші» - одиниці вартості, які зберігаються на Електронному пристрої, приймаються як засіб платежу іншими, ніж Емітент, особами і є грошовим зобов'язанням Емітента;

«Емітент» - Публічне акціонерне товариство «Укрсоцбанк» (ПАТ «Укрсоцбанк»), що здійснює випуск Електронних грошей і бере на себе зобов'язання з їх погашення;

«Картка» - наперед оплачена неперсоніфікована пластикова картка МПС, яка є засобом доступу до Електронних грошей та одним із засобів ініціювання Операцій;

«Клієнт» - будь-яка фізична особа, яка на законних підставах придбала Картку;

«Користувач» - Клієнт, який є власником Електронних грошей і має право використовувати їх для здійснення Операцій з урахуванням обмежень, установлених Правилами, Договором та законодавством України;

«Ліміт» - максимально допустима сума Електронних грошей, що може знаходитись на Обліковому записі Користувача та/або максимально можлива сума, яку Користувач має право використовувати для здійснення Операцій. Ліміти встановлюються відповідно до положень чинного законодавства України;

«МПС» - міжнародна платіжна система VISA Int. або MasterCard WorldWide;

«Обліковий запис» - запис у Процесинговій системі, який використовується для обліку Електронних грошей Користувача за укладеним ним Договором;

«Операція» - будь-яка операція з Електронними грошима, передбачена розділом 5 Правил;

«Офіційний Інтернет-сайт» - офіційний веб-сайт Емітента за електронною адресою <http://www.ukrsotsbank.com>;

«ПІН» - персональний ідентифікаційний номер, набір цифр або букв і цифр, відомий лише Клієнту, що її придбав і потрібний для його ідентифікації та автентифікації під час здійснення Операцій. ПІН додається до Картки або самостійно визначається Клієнтом при її активації (в залежності від умов Продукту) та в будь-якому випадку може бути в подальшому змінений Користувачем за допомогою банківського автомата Емітента;

«Платіжний пристрій» - технічний пристрій (банківський автомат, інформаційний кіоск, платіжний термінал, програмно-технічний комплекс самообслуговування тощо), який дає змогу Користувачеві здійснити Операції згідно з функціональними можливостями цього пристрою;

«Правила» - Правила використання електронних грошей в ПАТ «Укрсоцбанк» на базі наперед оплачених карток міжнародних платіжних систем Visa Int. та MasterCard Worldwide,

які узгоджені Національним банком України, є невід'ємною частиною Договору та розміщені на Офіційному Інтернет-сайті;

«**Продукт**» - перелік специфічних умов та особливостей, що стосуються емісії та застосування Карток певного типу, а також випуску та використання Електронних грошей, засобом доступу до яких є такі Картки;

«**Сторони**» - сторони Договору (Емітент та Користувач відповідно);

«**Тарифи**» - перелік комісій за послуги Емітента з визначенням їх розміру та умов сплати, що розміщуються на Офіційному Інтернет-сайті та є невід'ємною частиною УВЕГ. Тарифи можуть відрізнятися в залежності від типу Карток або Продуктів;

«**ТСП**» - торгово-сервісне підприємство;

«**УВЕГ**» - ці Умови використання електронних грошей клієнтами ПАТ «Укрсоцбанк» на базі наперед оплачених карток міжнародних платіжних систем Visa Int. та MasterCard Worldwide;

2. Загальні положення

2.1. Дані УВЕГ регулюють правовідносини між Емітентом та Користувачами з приводу використання Електронних грошей.

2.2. УВЕГ застосовуються тільки до тих пластикових карток МПС, які є «Картками» в розумінні цих УВЕГ та не стосуються інших банківських послуг, які пропонуються та надаються Емітентом в межах чинного законодавства України, в т.ч. з використанням інших пластикових карток МПС.

2.3. У будь-якому випадку положення УВЕГ не можуть суперечити положенням чинного законодавства України. В разі наявності таких суперечностей відповідне положення УВЕГ вважається таким, що замінене положенням законодавства України, якому воно суперечить (з урахуванням загального змісту, характеру та мети УВЕГ). При цьому недійсність окремих положень УВЕГ не впливає на дійсність інших положень та всього документа в цілому.

2.4. УВЕГ підписуються уповноваженими особами Емітента та є публічною офертою (пропозицією) до невизначеного кола Клієнтів стосовно укладення Договору на запропонованих Емітентом умовах. Клієнти не можуть запропонувати свої умови Договору.

2.5. Користувачами можуть бути виключно Клієнти, що на момент укладення Договору досягли віку 16 років.

2.6. Після укладення Договору Клієнт набуває права на отримання та використання Електронних грошей на умовах цих УВЕГ та Правил. Операції та ідентифікація Користувача при його зверненні до установи Емітента (якщо інше прямо не передбачено Правилами та/або УВЕГ) здійснюються виключно за допомогою Карток.

2.7. УВЕГ можуть передбачати емісію Карток різного типу, що є засобом доступу до Електронних грошей, які випускаються та використовуються на умовах різних Продуктів. Умови наявних Продуктів викладені у відповідних додатках до цих УВЕГ, що є їх невід'ємною частиною та розміщуються на Офіційному Інтернет-сайті. Тип Картки визначається на її лицьовій стороні.

3. Укладення Договору

- 3.1. Приєднання Клієнтом до УВЕГ здійснюється шляхом активації придбаної ним Картки. Активація Картки здійснюється шляхом першого введення ПІН-коду через Платіжний пристрій Емітента та розглядається як акцепт Клієнта (прийняття пропозиції Емітента) укласти Договір. Активацією Картки Клієнт підтверджує своє ознайомлення та повну, безумовну і остаточну згоду з усіма умовами УВЕГ (в т.ч. з Тарифами), а також своє волевиявлення стосовно приєднання до них.
- 3.2. Офіційне опублікування УВЕГ з метою ознайомлення Клієнтами з їх змістом здійснюється шляхом розміщення тексту УВЕГ на Офіційному Інтернет – сайті.
- 3.3. Місцем укладення Договору є місто Київ, Україна.
- 3.4. Договір набирає чинності з моменту його укладення (тобто активації Картки згідно п. 3.1 УВЕГ) та діє до моменту його розірвання або припинення з інших причин.
- 3.5. Укладаючи Договір Клієнт приймає на себе всі обов'язки та набуває всіх прав, передбачених УВЕГ стосовно Клієнтів/Користувачів, рівно як і Емітент бере на себе всі обов'язки та набуває всіх прав, передбачених УВЕГ.
- 3.6. Кожен Клієнт може укласти необмежену кількість Договорів.

4. Порядок внесення змін та розірвання Договору

- 4.1. Емітент має право в будь-який час, на власний розсуд вносити зміни до Договору в односторонньому порядку, сповіщаючи про це всіх Клієнтів офіційним опублікуванням тексту таких змін (тобто нової редакції УВЕГ або їх частини, в т.ч. Тарифів) на Офіційному Інтернет – сайті не пізніше, ніж за 7 (сім) календарних днів до вступу в силу цих змін. Згода Клієнтів на внесення таких змін не вимагається.
- 4.2. Момент здійснення опублікування тексту змін УВЕГ на Офіційному Інтернет – сайті вважається моментом ознайомлення Клієнтів з текстом таких змін.
Крім того, Емітент залишає за собою право, за наявності вагомих причин (наприклад, технічна неможливість), застосовувати інші способи ознайомлення Клієнтів зі змінами, внесеними до Договору (в т.ч. розміщення тексту змін в загальнодоступних приміщеннях Емітента).
- 4.3. Клієнти зобов'язуються регулярно відвідувати Офіційний Інтернет – сайт з метою ознайомлення з наведеною там інформацією.
- 4.4. Зміна умов Договору Клієнтами без письмового погодження із Емітентом не допускається.
- 4.5. Клієнт має право розірвати Договір у будь-який час шляхом звернення до установи Емітента із відповідною заявою (форма та зміст якої встановлюється Емітентом) та ініціювання закриття свого Облікового запису. Після спливу 15 (п'ятнадцяти) календарних днів з дати ініціювання закриття Облікового запису здійснюється погашення Електронних грошей готівковими коштами або шляхом безготівкового переказу на власний рахунок Користувача. Після погашення Електронних грошей в повному обсязі укладений між Емітентом та Користувачем договір вважається розірваним. З моменту розірвання Договору Картка є неактивною та не може бути активована повторно.
- 4.6. Договір є також розірваним у разі закінчення терміну дії Картки, за умови відсутності на відповідному Обліковому записі залишку Електронних грошей.

5. Спільні умови випуску та використання Електронних грошей

- 5.1. Спільні для всіх Продуктів умови випуску та використання Електронних грошей, емісії та застосування Карток (в т.ч. пов'язані з цим права та обов'язки Сторін) визначаються Правилами, цим та іншими розділами УБЕГ (окрім додатків до них щодо окремих Продуктів). Інші специфічні умови щодо кожного окремого Продукту визначаються у відповідних додатках до цих УБЕГ.
- 5.2. Випуск Електронних грошей, тобто введення їх в обіг, здійснюється Емітентом шляхом їх надання Користувачам в обмін на готівкові або безготівкові кошти. Електронні гроші є випущеними з часу їх завантаження на Електронний пристрій.
- 5.3. Погашення Електронних грошей, тобто вилучення їх з використання, здійснюється Емітентом з одночасним наданням їх пред'явникові (Користувачеві) готівкових або безготівкових коштів. Погашення Електронних грошей здійснюється на вимогу Користувача шляхом безготівкового переказу на його власний рахунок або шляхом видачі готівкових коштів через операційну касу Емітента. Електронні гроші є погашеними Емітентом з часу зарахування суми переказу на рахунок Користувача або видачі йому готівкових коштів відповідно.
- 5.4. Ініціювання Операцій (за виключенням окремих передбачених Правилами та/або УБЕГ випадків) здійснюється за допомогою Карток або їх реквізитів. Види та порядок здійснення Операцій встановлюються Правилами. Умовами окремих Продуктів можуть встановлюватись особливості (додаткові умови) здійснення окремих Операцій.
- 5.5. Операції здійснюються з урахуванням Лімітів. Максимальний розмір Лімітів визначається Правилами відповідно до положень законодавства України. Умовами окремих Продуктів можуть встановлюватись додаткові та/або менші Ліміти.
- 5.6. Проведення Операцій можливе лише в межах залишку Електронних грошей на Обліковому записі Користувача (з урахуванням встановленого Тарифами розміру плати (комісії), що підлягає сплаті). У разі недостатності Електронних грошей для проведення Операції та/або сплати Емітенту пов'язаних з такою Операцією комісій Емітент відмовляє Користувачу в проведенні видаткових Операцій.
- 5.7. Здійснення Операцій в валюті, відмінній від гривні, не дозволяється.
- 5.8. У разі незгоди із будь-якою з проведених за своїм Обліковим записом Операцій Користувач має негайно, але не пізніше 5 (п'яти) робочих днів з моменту виявлення такої Операції, звернутись до Емітента із Карткою та відповідною заявою, форма та зміст якої встановлюється Емітентом. Емітент зобов'язаний прийняти належним чином та своєчасно оформлену заяву та повідомити Користувача про результати її розгляду у встановлений законодавством строк.
- 5.9. За надання Емітентом послуг Користувач сплачує йому плату (комісію) згідно Тарифів.
- 5.10. В межах одного Договору застосовується одна Картка. В зв'язку з цим: (і) емісія додаткових Карток в межах одного Договору не допускається; (ii) у разі закінчення терміну дії Картки або її втрати/крадіжки/пошкодження нова Картка Користувачу не надається.
- 5.11. Користувач зобов'язаний використовувати Картку відповідно до вимог законодавства, положень Договору та Правил і не допускати використання Картки іншими особами. Користувач зобов'язаний надійно зберігати та не передавати іншим особам Картку, ПІН та інші засоби, які дають змогу користуватися нею та/або здійснювати Операції іншим чином.

6. Мова

6.1. УВЕГ та зміни до них, а також усі інші документи, що стосуються Договору викладаються Сторонами українською мовою.

7. Відповідальність Сторін та Форс-Мажор

7.1. Емітент не несе відповідальності за суперечки та розбіжності, що виникають між ТСП та Користувачами.

7.2. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання своїх зобов'язань, що спричинено обставинами непереборної сили, включаючи (але не виключно) дії будь-якого національного, іноземного або міжнародного урядового або іншого контролюючого органу, війна (оголошена або не оголошена), окупація, громадські заворушення, пожежа, вибух, повінь, землетрус та інші стихійні лиха, трудові конфлікти (далі разом – «Форс-Мажор»). У такому випадку строк (термін) виконання зобов'язань за Договором постраждалої від настання обставин Форс-Мажору Сторони, належне виконання яких (зобов'язань) стало неможливим внаслідок настання цих обставин, продовжується на строк дії останніх.

7.3. При виникненні обставин Форс-Мажору постраждала від їх дії Сторона зобов'язана: вживати всі можливі заходи, які можуть обґрунтовано вимагатися від неї, для зменшення негативного впливу цих обставин на інші Сторони; невідкладно, але в будь-якому випадку не пізніше 3 (трьох) календарних днів з моменту настання обставин Форс-Мажору повідомити про їх настання інші Сторони; невідкладно, але в будь-якому випадку не пізніше 3 (трьох) календарних днів з моменту припинення дії обставин Форс-Мажору повідомити про їх припинення інші Сторони; надати на запит іншої Сторони в найкоротший розумний строк належне письмове підтвердження дії обставин Форс-Мажору та їх безпосереднього впливу на виконання обов'язків за Договором.

Належним письмовим підтвердженням дії та впливу обставин Форс-Мажору є відповідним чином оформлений документ, виданий Торгово-промисловою палатою України чи іншим уповноваженим державним органом.

Повідомлення Емітентом Клієнтів про настання/припинення обставин Форс-Мажору здійснюється шляхом розміщення відповідної інформації на Офіційному Інтернет – сайті . В інших випадках повідомлення про настання/припинення обставин Форс-Мажору здійснюється в письмовій формі.

7.4. В разі невиконання положень п. 7.3 УВЕГ постраждала від дії обставин Форс-Мажору Сторона позбавляється права на звільнення від відповідальності та перенесення строків (термінів) виконання зобов'язань за Договором приєднання.

8. Порядок врегулювання спорів

8.1. Всі спори та розбіжності, що виникають між Сторонами з Договору та/або пов'язані з його укладенням, дійсністю, виконанням та/або припиненням вирішуються Сторонами шляхом взаємних переговорів.

8.2. В разі недосягнення згоди між Сторонами щодо вирішення спорів шляхом переговорів, спори між ними вирішуються в судовому порядку, відповідно до чинного законодавства України.

9. Обробка даних

9.1. Укладенням Договору Клієнт надає Емітенту згоду на обробку його персональних даних, які були отримані останнім до моменту укладення Договору або будуть ним отримані пізніше (незалежно від джерел отримання персональних даних).

Мета обробки персональних даних: забезпечення реалізації відносин у сфері банківських, фінансових та інших послуг, виконання приписів Законів України «Про банки та банківську діяльність», «Про цінні папери та фондовий ринок», «Про платіжні системи та переказ коштів в Україні», «Про запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, отриманих злочинним шляхом, або фінансування тероризму», «Про фінансові послуги та державне регулювання ринків фінансових послуг», нормативно-правових актів Національного банку України, Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку, інших законодавчих та нормативних актів, якими керуються банки у своїй діяльності, а також Статуту та внутрішніх нормативних документів Емітента. Обробка персональних даних здійснюється в процесі надання банківських, фінансових та інших послуг, в порядку та на умовах, передбачених законодавством, внутрішніми нормативними документами Емітента та відповідними договорами.

Обсяг персональних даних, стосовно яких надається згода на обробку: паспортні дані; місце роботи та посада; реєстраційний номер облікової картки платника податків; номери телефонів; електронні адреси; фотографії та відео; відомості про банківські рахунки та операції Клієнта, вчинені ним правочини, фінансово-економічний стан, а також інша інформація, яка стала відомою Емітенту в процесі обслуговування Клієнта або з інших причин (включаючи банківську таємницю).

Згода Клієнта на обробку персональних даних включає згоду на вчинення Емітентом та його працівниками будь-яких дій, пов'язаних зі збиранням, реєстрацією, накопиченням, зберіганням, адаптуванням, зміною, поновленням, використанням і поширенням (розповсюдженням, реалізацією, передачею), знеособленням, знищенням відомостей про Клієнта. Окрім іншого, Клієнт погоджується та надає Емітенту право на передачу/поширення останнім його персональних даних будь-яким розпорядникам баз персональних даних, яким Емітент надав або надасть право обробляти такі дані, та будь-яким іншим контрагентам Емітенту, уповноваженим державним органам України та інших країн, включаючи контролюючі органи, без додаткового повідомлення Клієнта. Крім того, в рамках застосування вимог закону Сполучених Штатів Америки (США) «Про податкові вимоги до іноземних рахунків» (Foreign Account Tax Compliance Act), Клієнт надає Емітенту згоду щодо передачі останнім, за необхідності, зазначених вище інформації та відомостей Федеральній податковій службі США (Internal Revenue Service USA).

Згода Клієнта на обробку персональних даних діє необмежений термін та зберігає свою чинність після розірвання Договору або припинення його дії з інших підстав.

Клієнт підтверджує, що він повідомлений про:

- включення його персональних даних до Баз персональних даних клієнтів Публічного акціонерного товариства «Укрсоцбанк», а також пов'язаних з ними осіб та
- володільця і розпорядника персональних даних, якими на момент надання цієї згоди є Емітент, склад та зміст зібраних персональних даних, всі свої права, визначені Законом України «Про захист персональних даних» (в т.ч. право відкликати згоду на обробку персональних даних, якщо припинення Емітентом такої обробки не порушує вимог законодавства щодо банківської діяльності чи не спричиняє неможливість подальшого виконання Договору з інших причин), мету збору персональних даних та осіб, яким передаються його персональні дані.

9.2. Клієнт надає згоду Емітенту на розголошення банківської таємниці з метою звернення до суду щодо захисту своїх інтересів та/або у випадку відступлення Емітентом права вимоги за Договором, а у разі невиконання та/або неналежного виконання Клієнтом зобов'язань, передбачених Договором, на розголошення банківської таємниці з будь-якою іншою метою, яка визначається на власний розсуд Емітента. Крім того, Клієнт надає згоду на розголошення банківської таємниці банкам-кореспондентам (в тому числі іноземним банкам-кореспондентам), якщо таке розголошення пов'язане із протидією легалізації (відмиванню) доходів, отриманих злочинним шляхом та/або третім особам за рішенням Емітента, зокрема, але не виключно, аудиторам та іншим консультантам Емітента, особам, що є пов'язаними (за ознаками, що визначені положеннями законодавства України, що регулюють банківську діяльність) з Емітентом, їхнім аудиторам/консультантам, уповноваженим державних органів України та інших країн, включаючи контролюючі органи. Будь-яка із зазначених у цьому пункті згода Клієнта є безумовною, безвідкличною і не обмежена строком дії.

ДОДАТОК № 1
до УМОВ ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОННИХ ГРОШЕЙ КЛІЄНТАМИ ПАТ
«УКРСОЦБАНК» НА БАЗІ НАПЕРЕД ОПЛАЧЕНИХ КАРТОК МІЖНАРОДНИХ
ПЛАТІЖНИХ СИСТЕМ VISA INT. ТА MASTERCARD WORLWIDE

«ПРОДУКТ “ФОРУМ ЛЬВІВ”»

1. Загальні положення.

1.1. Цей Додаток (далі – «Додаток») є невід'ємною частиною Умов використання електронних грошей клієнтами ПАТ «Укрсоцбанк» на базі наперед оплачених карток міжнародних платіжних систем Visa Int. та MasterCard Worldwide (далі – «УВЕГ») та встановлює перелік специфічних умов і особливостей, що стосуються емісії та застосування Карток типу «Forum Lviv Gift Card», а також випуску та використання Електронних грошей, засобом доступу до яких є такі Картки.

1.2. Усі терміни та визначення, що вживаються в цьому Додатку використовуються в значенні, наведеному в тексті зазначених вище УВЕГ.

2. Умови та особливості Продукту:

Картки, що емітуються	Visa Classic Unembossed Instant (cobrand Forum Lviv)
Термін дії Картки	12 місяців
ПІН	Самостійно визначається Клієнтом при активації Картки
Поповнення Карток Електронними грошима	Багаторазове поповнення згідно встановлених Лімітів
Особливості здійснення Операцій	За допомогою Карток дозволяється здійснювати виключно наступні Операції: 1) внесення готівки через Платіжний пристрій Емітента (з метою поповнення); 2) безготівковий переказ коштів з банківського рахунку Користувача, який відкрито у Емітента (з метою поповнення) через Платіжний пристрій;

Умови використання електронних грошей клієнтами ПАТ «Укросоцбанк» на базі наперед оплачених карток міжнародних платіжних систем VISA INT. ТА MASTERCARD WORLDWIDE

	<p>3) безготівковий переказ коштів з банківського рахунку Користувача, який відкрито у банку, іншому ніж Емітент (з метою поповнення) через Платіжний пристрій;</p> <p>4) оплата за Товари (за виключенням мережі Інтернет) виключно в мережі магазинів торговельного центру «Форум Львів» (Forum Lviv), що розташований за адресою м. Львів, вул. Під Дубом 7а;</p> <p>5) повернення Електронних грошей за раніше здійсненою Користувачем Операцією;</p> <p>б) перегляд залишку та отримання виписки щодо руху Електронних грошей.</p> <p>Здійснення інших Операцій Продуктом не передбачається.</p>
--	---